WIKIPEDIA

Cebuanu

El cebuanu (*sugbuanon*) ye una llingua perteneciente al filu austronesiu, dientro de la caña occidental malayu-polinesia y del grupu bisayu (**cebuanu**: *Binisaya*; inglés: Visayan). Falada nes Filipines per cerca de 21 000 000 persones.[1] El nome remanez del nome de la islla filipina de Cebú. Dáse-y el códigu de tres lletres ISO 639-2 'ceb', pero nun tien códigu de dos lletres ISO 639-1.

El cebuano ye la llingua nativa de los habitantes de Cebú, Bohol (onde dacuando se denoma **boholano** o *bul·anon*), Negros Oriental, Siquijor, la mayoría de Mindanao y la parte occidental de Leyte. Tamién se fala en delles ciudaes ya islles en Sámar. Hasta los años 1980, el cebuanu devasaba al tagalu en términos de falantes.

Sinugboanon y Binisaya

Númberu de falantes

Falantes	Tipu	Añu
20 000 000	20 000 000	

Datos

Sistema d'escritura	alfabetu llatín
Reguláu por	Akademyang Bisaya

Códigos

ISO 639-2	ceb
ISO 639-3	ceb

Conteníu

Números

Exemplos

Referencies

Enllaces esternos

Números

1. usa

2. duhá

3. tulo

4. upát

5. limá

6. unom

7. pito

8. walo

9. siyám

10. napúlo

11. napúlog usá, onse (de cutiu emplégase l'español pa númberos cimeros a 10)

20. kaluhaan, beynte

30. katluan, treynta

40. kaapatan/kap·arreyen, kuwarenta

50. kalimaan/kalim·an, singkuwenta

60. kaunuman/kan·uman, sesenta

70. kapituan, setenta

80. kawaluan, otsenta

90. kasiyaman, nobenta

100 usá ka gatos 1,000 usá ka libo, mil

100,000 usá ka gatos ka libo

1,000,000 usa ka libo ka libo

Exemplos

- ¿Cómo te llames? - *Unsay ngalan nimo?*
- Soi Miguel de Guía. - Ako si Miguel de Guía.
- Hola, llámome María. - *Kumusta. María akong ngalan* o Ako #si María.
- ¿Puedo faer una entruga? - *Mahimo bang mangutana?* o Puwede ’ko mangutana?
- ¿Cómo tas? - *Kumusta ka?*
- Bien. (Toi bien.) - *Maayo*.
- ¿Cuántos años tienes? - *Pilay imong edá?*
- ¿Cuántu? - *Pila?* o *Tagpila?*
- ¿Cuántos? - *Pila?*
- Nun lo sé. - *Wala ko kahibalo* o *Ambot*.
- ¡Bon día! - *Maayong adlaw*!
- ¡Bonos díes! - *Maayong buntag*!
- ¡Bon mediudía! - *Maayong udto*!
- ¡Bones tardes! - *Maayong hapon*! o *Maayong palis*!
- ¡Bones nueches! - *Maayong gabii*!
- ¿Quién ye usté? - *Kinsa ’mo?*
- ¿Quién yes? - *Kinsa ka?*
- ¿Aú va usté? - *Rusti ’mo padulong?*
- ¿Aú vas? - *Rusti ka padulong?*
- ¿ú el bañu? - Rusti man ang banyo/CR (pansayan)?
- ¿D'ónde ye usté? - *Diin ’mo gikan?*

- ¿D'ónde yes? - *Diin ka gikan?*
- ¿ú el mercáu? - *Rusti man ang merkado?*
- Quixera mercar eso. - *Paliton na nako*.
- Quixera dos d'ésos. - *Gustu kog duha ana*.
- Sí. - *Uo*.
- Non. - *Dili*.

Referencies

1. Mikael Parkvall, "Världens 100 största språk 2007" (Los 100 mayores idimomas del mundo en 2007), en Nationalencyklopedin (https://es.wikipedia.org/wiki/Nationalencyklopedin)

Enllaces esternos

- Publicaciones en cebuanu y otres llingües filipines (http://www.sil.org/asia/philippines/plb_download.html) — PDF
- BISAYA-Lunsayng Binisaya (http://groups.yahoo.com/group/bisaya)
- Ethnologue report for Cebuano (http://www.ethnologue.com/show_language.asp?code=ceb)
- Diccionariu dende bohol.ph (http://www.bohol.ph/diksyunaryo.php)
- Cebuanu - English Dictionary (http://web.archive.org/web/http://www.websters-online-dictionary.org/definition/Cebuano-english/): dende Webster's Online Dictionary (http://web.archive.org/web/http://www.websters-online-dictionary.org) - Edición Rosetta.
- Traducción de cebuanu (http://www.mondo-services.com/Traduccion-cebuano.538.0.html)

Control d'autoridaes	**Proyeutos Wikimedia** · Datos: Q33239 · Multimedia: Cebuano (https://commons.wikimedia.org/wiki/Category:Cebuano) **Identificadores** · GND: 4147432-6 (https://d-nb.info/gnd/4147432-6) · NDL: 00570247 (https://id.ndl.go.jp/auth/ndlna/00570247) · **Diccionarios y enciclopedies** · Britannica: url (https://www.britannica.com/topic/Cebuano-language)

Sacáu de «https://ast.wikipedia.org/w/index.php?title=Cebuanu&oldid=2874068»

La última edición d'esta páxina foi el 1 abr 2020, a les 16:55.

El testu ta disponible baxo la Llicencia Creative Commons Reconocimientu/CompartirIgual 3.0; puen aplicase otres cláusules más. Llei les condiciones d'usu pa más detalles.